

PROVISIONAL

S/PV 3192
3 April 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر صحفي مؤقت للجلسة الثانية والتسعين بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقوده بالممر في نيويورك
يوم السبت ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٣ الساعة ١٢/١٥

الرئيس	السيد ماركر	(باكستان)
الأعضاء	الاتحاد الروسي	السيد فوريسوف
	اسبانيا	السيد بيداوي
	الناريل	السيد سارديرع
	حيوني	السيد دوراني
	الرأس الأخضر	السيد بربوسا
	الصين	السيد شين حيان
	فرنسا	السيد مريميه
	فرويل	السيد أربا
	المغرب	السيد بن حلون تومبي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد ديميد هباي
	نيوزيلندا	السيد أوبران
	بنغالي	السيد اردوس
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ووكر
	اليابان	السيد سعي

ينص هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملها باللغة العربية ونصوص الترجمات السعوية للكلمات الملها باللغات الأخرى وستطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن

أما التصحيحات فستعفى إلا يتناول غير النصوص الأصلية للكلمات وستعفى إرسالها موقعه من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750 2 United Nations Plaza مع الحرص على إحالتها على نسخة واحد من المحضر نفسه

افتتح الحلسة الساعة ١٣/٢الاعراب عن السكر للرئيس السابق

الرئيس (برحمه شموية عن الانكليزية) بما أن هذه الحلسة هي الأولى لمجلس الأمن في شهر نيسان/ابريل ١٩٩٣ فإنني أود أن أعظم هذه الفرصة لأسند باسم اعضاء المجلس بسعادة السفير سربس كرستوفر أوبرايس الممثل الدائم لسوريلندا لدى الأمم المتحدة لعمله بوصفه رئيسا للمجلس خلال شهر آذار/مارس ١٩٩٣ وانني لوانق من أنني أعبر عن مساعر جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب عن عميق التقدير على ما أناده من مهاره دبلوماسيه عظيمة وما بحلى به من لياقة دائمة لدى ادارته أعمال المجلس أثناء الشهر الماضي

اقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمالالحالة في البوسنة والهرسك

رسالة مؤرخة في ٢ نيسان/ابريل ١٩٩٣ موجهة من الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن

(S/25519)

الرئيس (ترجمه سموة عن الانكليزية) أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأسي تلقب رسالة من ممثل النوسنة والهرسك بطلب فيها دعوه الى المساركة في منافسه السد المدرج في جدول أعمال المجلس ووفقا للممارسه المسعه أعتزم بمواقفه المجلس دعوه ذلك الممثل للمساركة في المناقشه دون ان يكون له حق التصويت وذلك وفما للأحكام دات الصله من المساق والماده ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس

بطرا لعدم وجود اعتراض تمرر ذلك

بدعوه من الرئيس شعل السد ساكري (النوسنة والهرسك) ممعدا على طاولة المجلس

الرئيس (برجمة سمونه عن الانكليزية) يبدأ مجلس الأمن الآن بطره في السد المدرج في

جدول الأعمال

يجمع مجلس الأمن وفقا للنظام الذي تم التوصل اليه في مساوراته السابيه
 تلمى أعضاء المجلس بسحا من رساله مؤرخه ٢ نيسان/ابريل ١٩٩٢ موجهه من الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن ستصدر باعتبارها وسمة من وناثق مجلس الأمن تحت الرقم S/25519
 عمب المساورات التي حرب بس أعضاء مجلس الأمن حولت بالادلاء بالناس التالي بيانه عن
 المجلس

بصدم مجلس الأمن وبهوله كبيرا سده ويراند سوء الحاله الانسانيه التي ظهرت في
 سربريسكا في الحرء السرفي من جمهوريه النوسنة والهرسك في أعقاب المزار عبر الموصول الذي
 ابحدته الطرف الصربي في النوسنة بعدم السماح بإبصال أنه مساعدة انسانيه حديده الى تلك
 البلدو والسماح فقط بإحلاء سكانها المديس والحقائق المتصلة بذلك مذكوره في رساله مؤرخه
 ٢ نيسان/ابريل ١٩٩٢ موجهه الى الأمين العام من مموص الأمم المتحده السامي لسؤون اللاحس
 (S/25519 المرفق)

وان مجلس الأمن لتذكر وبعد تأكيد جميع قراراته وسياساته ذات الصلة ويدرس استمرار الطرف الصربي في النوسنة في النجاهل والاسهاك عن قصد لقرارات وسياسات مجلس الأمن ذات الصلة فقد واصل سياسه عبر المسروعه وعبر المموله والكريمة في التطهير العرقي التي تستهدف النوسنة الإفليمي بأن سد الطريق على جهود الإعانة الإنسانية للأمم المتحدة

وإدراكا من مجلس الأمن لوجوب العمل بأقصى سرعة على تخفيف معاناة السكان في سربرينكا وما حولها الذين هم بحاجة ناسئة الى العداة والدواء والكساء والمأوى فإنه يطالب الجانب الصربي في النوسنة بأن يوقف ويمنع فورا عن جميع اسهاكاته للماون الإنساني الدولي وخصوصا بعرصه عمدا لمواقل المساعدة الإنسانية وأن يسمح بوصول كافة هذه المواقل دون عائق الى بلدة سربرينكا وإلى أجراء أخرى من جمهوريه النوسنة والهرسك ويطالب مجلس الأمن الطرف الصربي في النوسنة بأن يعتمد بسده بجميع قرارات مجلس الأمن كما أنه يطالب الطرف الصربي في النوسنة بأن يحرم فورا آخر الترام منه بصمان حرية تنقل فواقل المساعدة الإنسانية وحماية المدنيين المعرضين للخطر" كذلك يؤكد مجلس الأمن مجددا أن المدنيين بجرائم في حق القامون الانساني الدولي سيكونون مسؤولين فرادى أمام المجتمع الدولي

وان مجلس الأمن لمتدح ويؤيد بسدة جهود الناس السجعان الذين قاموا بإبصال مساعدات إنسانية تسد الحاجة العاجلة النها في ظروف نالعة السده الى السكان المدنيين في جمهوريه النوسنة والهرسك وهو يذكّر بوجه خاص جهود مموص الأمم المتحدة السامي لسؤون اللاحس وفوة الأمم المتحدة للحماية

"ويسر مجلس الأمن هنا الى الطلب الوارد في سانه المؤرخ ٣ آذار/مارس ١٩٩٣ (S/25361) والموجه الى الأمن العام بأن سجد خطوات فورية لرياده وعود الموة في سرقبي النوسنة والهرسك وهو يرحب بالاجراء المتدح فعلا في هذا الصدد ويحب الأمن العام ومموص الأمم المتحدة السامي لسؤون اللاحس على اسخدام جميع الموارد التي يجب بصرفهما في حدود قرارات المجلس ذات الصلة على تقرير العمليات الانسانية الحالية في جمهوريه النوسنة والهرسك وسواصل المجلس انباء هذه المسألة فقد بظره الحاد

ان هذا البيان سيصدر باعتباره وسمه من وناثق مجلس الأمن بحب الرمر S/25520
بهذا يكون مجلس الأمن قد احتتم المرحلة الحالية من نظره في السند المدرج في جدول الأعمال
سيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٢٥